

## Transcript

アイちゃん： こんにちは。今日はお時間とっていただいてありがとうございます。

先輩： いいよ、いいよ。家にずっといるのも楽しくないし。

アイちゃん： あれ？娘さんは？

先輩： 娘は今私の母に見てもらってる。

アイちゃん： そうなんですね。会いたかったです。

先輩： 写真見せてあげる。

アイちゃん： ありがとうございます。小さい！かわいい！

先輩： もうすぐアイちゃんも会えるよ。体はどう？気持ち悪かったりしない？

アイちゃん： 全然です。最初は少し気持ち悪いこともありましたけど。

先輩： 良かった。

アイちゃん： 今日は色々教えてください。

先輩： はい。生まれてくるの三月だっけ。

アイちゃん： はい。

先輩： もうすぐだね。

アイちゃん： そうなんです。期待も大きいんですけど、不安もあって。

先輩： そうだね。初めてのことは不安だね。仕事はもうしてないんだよね？

アイちゃん： はい。今はもうしてません。

先輩： なに、何して過ごしてるの？

アイちゃん： 本を読んだり、子どもの物を買ったりですかね。

先輩： 結構もう子どもの物は買ったの？

アイちゃん： うーん。まだそんなに。

先輩： 生まれてから必要だと思ったときに買った方がいいよ。

アイちゃん： そうなんですか。

先輩：<sup>せんぱい</sup> うん。すぐに<sup>か</sup>買うことはできるからね。だけど、今<sup>いま</sup>見<sup>み</sup>とくのは<sup>だいじ</sup>大事かな。

アイちゃん： あー。

先輩：<sup>せんぱい</sup> 買うならこれかなくらいで。ご主人<sup>しゅじん</sup>と一緒<sup>いっしょ</sup>にね。

アイちゃん： わかりました。

先輩：<sup>せんぱい</sup> 子どもが<sup>う</sup>生まれるときは<sup>いた</sup>痛いけど、<sup>わす</sup>忘れるから<sup>だいじょうぶ</sup>大丈夫！

アイちゃん：<sup>こわ</sup>怖いけど、はい。こんなに<sup>こ</sup>かわいい子<sup>あ</sup>に会えるんですもんね。ありがとうございます。

## Transcript

アイちゃん： こんにちは。今日は<sup>きょう</sup>お<sup>じかん</sup>時間とっていただいてありがとうございます。

先輩：<sup>せんぱい</sup> いいよ、いいよ。家<sup>いえ</sup>にずっといるのも楽しくないし。

アイちゃん： あれ？<sup>むすめ</sup>娘さんは？

先輩：<sup>せんぱい</sup> <sup>むすめ</sup>娘は<sup>いまわし</sup>今<sup>はは</sup>私<sup>み</sup>の母に見てもらってる。

アイちゃん： そうなんですね。会<sup>あ</sup>いたかったです。

先輩：<sup>せんぱい</sup> <sup>しゃしん</sup>写真<sup>み</sup>見せてあげる。

アイちゃん： ありがとうございます。小<sup>ちい</sup>さい！かわいい！

## Translation

Ai: Hello. Thank you for setting aside the time to see me today.

Senpai: It's fine, it's fine. Staying at home all day isn't fun, anyway.

Ai: Huh? Where's your daughter?

Senpai My mother is looking after her for me today.

Ai: I see. I wanted to meet her.

Senpai: I'll show you a photo.

Ai: Thanks. She's so small! Cute!

## Notes

- <sup>じかん</sup>時間(を)とる = to take the time (to do); to set aside time (for)
- <sup>むすめ</sup>娘(さん) = daughter
- <sup>しゃしん</sup>写真 = picture; photo
- <sup>み</sup>見せる = to show
- かわいい = cute; nice; lovely

## Transcript

先輩：<sup>せんぱい</sup> もうすぐアイちゃんも<sup>あ</sup>会えるよ。<sup>からだ</sup>体はどう？<sup>きもち</sup>気持ち悪<sup>わる</sup>かったりしない？

アイちゃん：<sup>ぜんぜん</sup>全然です。<sup>さいしょ</sup>最初は<sup>すこ</sup>少し<sup>きもち</sup>気持ち悪<sup>わる</sup>いこともありましたけど。

先輩：<sup>せんぱい</sup> よ<sup>よ</sup>良かった。

アイちゃん：<sup>きょう</sup>今日は<sup>いろいろおし</sup>色々教えてください。

先輩：<sup>せんぱい</sup> はい。<sup>う</sup>生まれてくるの<sup>さんがつ</sup>三月<sup>だ</sup>っけ。

アイちゃん： はい。

先輩：<sup>せんぱい</sup> もうすぐだね。

## Translation

Senpai: You'll be able to meet your own child soon, too. How are you feeling? Do you feel sick?

Ai: I feel fine now. I felt a little sick in the beginning, though.

Senpai: That's good.

Ai: I hope to learn a lot from you today.

Senpai: Sure. You're going to give birth in March, right?

Ai: Yes.

Senpai: Not much longer now, huh.

## Notes

- <sup>ぜんぜん</sup>全然です = an abbreviation for <sup>ぜんぜん</sup>全然<sup>し</sup>ないです; not at all
- <sup>さんがつ</sup>三月 = March

## Transcript

アイちゃん： そうなんです。期待きたいもおおおおきいんですけど、不安ふあんもあつて。

先輩せんぱい： そうだね。初はじめてのことは不安ふあんだね。仕事しごとはもうしてないんだよね？

アイちゃん： はい。今いまはもうしてません。

先輩せんぱい： なになにもして過すぎしてるの？

アイちゃん： 本ほんをよよんだり、子こどもの物ものをかいったりですかね。

先輩せんぱい： 結構けっこうもう子こどもの物ものはかいたの？

アイちゃん： うーん。まだそんなに。

## Translation

Ai: Nope. There's a lot I'm looking forward to, but I'm also worried.

Senpai: Yeah. Doing something for the first time is always nerve wracking. You're not working anymore, right?

Ai: Right. I'm not.

Senpai: How do you spend your time?

Ai: Reading books, buying stuff for my child, that sort of thing.

Senpai: Have you already purchased quite a bit for your child?

Ai: Well, not that much yet.

## Notes

- 期待きたい(する) = expectation; to expect
- 不安ふあん = n, anxiety, concern; na-adj. uneasy, insecure
- 過すごす = to spend; to live

## Transcript

先輩： 生まれてから必要だと思ったときに買ったらいいよ。

アイちゃん： そうなんですか。

先輩： うん。すぐには買うことはできるからね。だけど、今見とくのは大事な。

アイちゃん： あー。

先輩： 買うならこれかなくらいで。ご主人と一緒にね。

アイちゃん： わかりました。

先輩： 子どもが生まれるときは痛いけど、忘れるから大丈夫！

アイちゃん： 怖いけど、はい。こんなにかわいい子に会えるんですもんね。ありがとうございます。

## Translation

Senpai: It's best to make purchases after the child is born, when you think the item is necessary.

Ai: Is that so?

Senpai: Yes. You can always buy what you need right away, after all. I guess it's important to look at products in advance now, though.

Ai: Oh.

Senpai: The most you should do is consider what products might be best to purchase. And do that together with your husband.

Ai: All right.

Senpai: Giving birth hurts, but you'll forget the pain, so don't worry!

Ai: It's scary, but I'll do my best. After all, I'll be able to meet a child as cute as yours. Thank you.

## Notes

- だけれど、だけど = despite, though
- (ご)主人 = husband; shop owner
- 痛い = painful; sore
- 忘れる = to forget
- 大丈夫 = safe; all right
- 怖い = frightening; scary; terrified